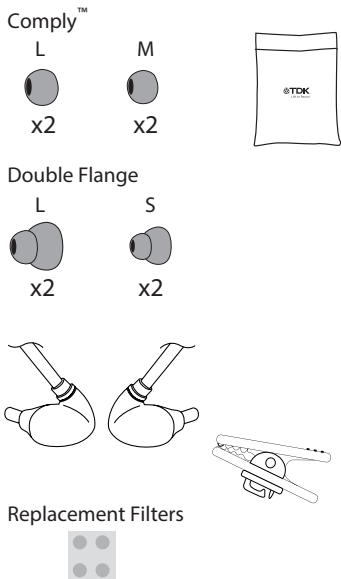


INTRODUCTION

Developed and fine-tuned by our Audio Research Lab, TDK Life on Record BA200s deliver pristine vocals and rich bass for a superb listening experience for all types of music. Includes an assortment of ear tip sizes for the perfect fit and a travel case for convenient storage.

INCLUDED



OPERATION

Inserting and Removing Headphones:

- Set the volume source to low.
- Select your desired ear tip and slide onto the nozzle as shown (Figure A). If using Comply™ foam tips, roll the tip in between your fingers to compress it before sliding onto the nozzle. Insert the ear piece into your ear and allow the foam to expand to create an in-ear seal.

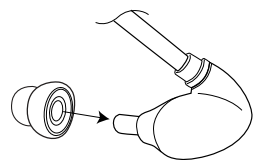


Figure A

- Test different sizes of tips until you achieve the best fit.
- Insert the cord over your ear as shown in Figure B.

Note: Visit complyfoam.com for replacement tips.



Figure B

OPERATION

Replacing the Filters:

Clogged or blocked earphones can reduce sound quality. Follow these steps to change the filter:

- Remove the foam or silicone tip from the earphone.
- Locate the filter under the ear tip at the end of the earphone nozzle.
- If the filter is blocked, remove and replace the filter using a tweezers.

Warnings:

Long-term exposure to loud music may cause permanent hearing damage. Avoid high volume levels when using headphones, especially for extended periods.

Remove and disconnect immediately if you experience warming sensation or loss of audio.

Do not use these headphones when operating a motor vehicle on a public road, or where the inability to hear outside sounds may present a danger to you or others.

SPECIFICATIONS

Frequency response 20 Hz to 20 kHz
Sensitivity at 1 kHz 121 dB SPL @ 1V
Noise Isolation 26 dB
Input impedance 35 ohms @ 1kHz
Cord length 52 cm
..... (plus 75 mm extension cable)
Plug type 3.5 mm gold plated stereo

Specifications are subject to change without notice.

The TDK Life on Record Logo is a trademark of TDK Corporation and is used under license.

All other trademarks and logos are property of their respective owners.

INTRODUCTION

Conçus et mis au point par notre laboratoire de recherche audio, les écouteurs TDK Life on Record BA200 fournissent une reproduction parfaite des voix et des basses riches pour une superbe expérience d'écoute de tous les types de musique. Inclut un assortiment d'embouts de différentes tailles pour une adaptation parfaite et un étui de rangement pour un transport facile.

UTILISATION

Insertion et retrait des écouteurs :

- Réglez le volume de la source au minimum.
- Sélectionnez l'embout de taille appropriée et glissez-le sur l'écouteur tel qu'illustré (figure A). Si vous utilisez des embouts en mousse Comply™, avant de les glisser sur l'écouteur, roulez-les entre vos doigts afin de les comprimer. Insérez l'écouteur dans votre oreille et laissez la mousse s'étendre et prendre sa place pour créer une sorte de bouchon d'oreille.
- Essayez différentes tailles d'embouts jusqu'à obtenir celle qui convienne parfaitement.
- Glissez le fil derrière votre oreille tel qu'illustré à la figure B.

Remarque : Rendez-vous sur complyfoam.com pour trouver des embouts de rechange.

Remplacement des filtres :

Des écouteurs bouchés ou bloqués peuvent réduire la qualité sonore. Suivez les étapes suivantes pour changer le filtre :

- Retirez l'embout en mousse ou en silicone de l'écouteur.
- Localisez le filtre situé sous l'embout et à l'extrémité de l'écouteur.
- Si le filtre est bloqué, retirez-le et replacez-le à l'aide d'une pince à épiler.

Avertissements :

Une exposition prolongée à de la musique forte peut entraîner une altération permanente de l'audition. Évitez de régler le volume à des niveaux élevés lorsque vous utilisez les écouteurs, surtout pendant des périodes prolongées.

Retirez les écouteurs et débranchez-les immédiatement si vous percevez une sensation de chaleur ou une perte auditive.

N'utilisez pas ces écouteurs lorsque vous conduisez un véhicule motorisé sur la voie publique ou lorsque l'incapacité à entendre les sons extérieurs peut présenter un danger pour vous ou pour autrui.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Réponse en fréquence de 20 Hz à 20 kHz
Sensibilité à 1 kHz 121 dB SPL à 1 V
Isolation acoustique 26 dB
Impédance d'entrée 35 ohms à 1 kHz
Longueur du cordon 52 cm
..... (plus le cordon prolongateur de 75 mm)
Type de prise 3,5 mm stéréo plaqué or
Les caractéristiques techniques peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

Le logo TDK Life on Record est une marque déposée de TDK Corporation utilisée sous licence. Toutes les autres marques et logos appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

EINLEITUNG

Unser Audio Research Labor hat die TDK Life on Record BA200 Kopfhörer dahingehend perfektioniert, dass sie bei allen Musikarten einen authentischen Klang durch reine Höhen und satten Tiefen liefern. Die verschiedenen Ohrstöpsel-Größen ermöglichen eine individuelle Anpassung an die Ohrform, und in der Aufbewahrungstasche sind die Kopfhörer sicher aufgehoben.

BETRIEB

Einsetzen und Herausnehmen der Kopfhörer:

- Vergewissern Sie sich, dass die Lautstärke der Audioquelle auf Minimum eingestellt ist.
- Wählen Sie einen Ohrstöpsel aus, und setzen Sie ihn auf den Ohrhörer, siehe Abbildung A. Wenn Sie die Ohrstöpsel aus Comply™-Schaumstoff nutzen, rollen Sie die Ohrstöpsel zwischen Ihren Fingern, um die Größe zu reduzieren. Setzen Sie sie dann auf den Ohrhörer. Setzen Sie die Ohrhörer in die Ohren, bis sich der Schaumstoff Ihren Ohren angepasst hat.
- Wählen Sie ggf. eine andere Größe, bis Sie die richtige Größe für Ihre Ohrform gefunden haben.
- Legen Sie das Kabel wie in Abbildung B um Ihr Ohr.

Hinweis: Ersatzohrstöpsel können Sie unter complyfoam.com bestellen.

Ersetzen der Filter:

Verstopfte Ohrhörer können die Klangqualität vermindern. Befolgen Sie zum Austausch des Filters die folgenden Schritte:

- Ziehen Sie den Schaumstoff- oder Silikonohrstöpsel vom Ohrhörer ab.
- Kontrollieren Sie den Filter unter dem Stöpsel am Ende des Ohrhörers.
- Wenn der Filter verstopft ist, ersetzen Sie ihn mithilfe einer Pinzette.

Warnung:

Wenn Sie Musik über längere Zeiträume hinweg sehr laut hören, kann dies einen Gehörschaden verursachen. Vermeiden Sie extreme Lautstärken, insbesondere über längere Zeiträume, wenn Sie Kopfhörer benutzen.

Setzen Sie die Ohrhörer sofort ab, wenn Sie ein Wärmegefühl oder einen Hörverlust bemerken.

Tragen Sie diese Kopfhörer nicht, wenn Sie ein Fahrzeug im öffentlichen Straßenverkehr führen oder es eine Gefahr für Sie und andere darstellt, wenn Sie die Umgebungsgeräusche nicht wahrnehmen.

SPEZIFIKATIONEN

Frequenzbereich 20 Hz bis 20 kHz
Empfindlichkeit bei 1 kHz 121 dB SPL/V
Geräuschabschirmung 26 dB
Eingangswiderstand 35 Ohm bei 1 kHz
Kabellänge 52 cm
..... (Verlängerungskabel 75 cm)
Steckertyp 3,5 mm Stereo, verguldet
Spezifikationen können jederzeit ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Das TDK Life on Record-Logo ist eine Marke von TDK Corporation, die unter Lizenz verwendet wird. Alle anderen Marken und Logos sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

INLEIDING

De TDK Life on Record BA200 werd ontwikkeld en afgestemd om kristalheldere stemmen en rijke bassen te leveren, voor een superieure luisterervaring bij elk muziekgenre. Inclusief een assortiment oordopjes met verschillende maten voor een perfecte pasvorm en een handige obergtas.

BEDIENING

De hoofdtelefoon aansluiten en loskoppelen:

- Zet het volume van de audiobron laag.
- Selecteer de gewenste oordop en plaats die op het oorstuk zoals weergegeven (afbeelding A). Als u de Comply™-oordopjes gebruikt, rol dan de dop tussen uw vingers om die samen te drukken vóór plaatsing op het oorstuk. Plaats het oorstuk in een oor en laat het schuim uitzetten en het oor verzegelen.
- Test dopjes met verschillende afmetingen om de beste pasvorm te vinden.
- Plaats de kabel over uw oor zoals weergegeven in afbeelding B.

Opmerking: Bezoek complyfoam.com voor reservedopjes.

De filters vervangen:

Verstopte of geblokkeerde oortelefoons kunnen de geluidskwaliteit verminderen. Volg de onderstaande stappen om de filter te vervangen:

- Verwijder de schuim- of siliconendop van de oortelefoon.
- Zoek de filter onder de oordop aan het uiteinde van het oorstuk.
- Als de filter geblokkeerd zit, kunt u die verwijderen en vervangen met een pincet.

Waarschuwingen:

Blootstelling aan luide muziek kan op lange termijn permanente schade toebrengen aan het gehoor. Vermijd een hoog volumeniveau wanneer u de hoofdtelefoon gebruikt, vooral voor lange perioden.

Verwijder de oorstukken onmiddellijk en koppel ze los als uw opwarming of gehoorverlies ondervindt.

Gebruik de hoofdtelefoon niet tijdens het besturen van een motorvoertuig op de openbare weg of op plaatsen waar u mogelijk schade kunt berokkenen aan uzelf of anderen wanneer u geen geluiden van buitenaf hoort.

SPECIFICATIES

Frequentierespons 20 Hz tot 20 kHz
Gevoeligheid bij 1 kHz 121 dB SPL bij 1V
Geluidsisolatie 26 dB
Ingangsimpedantie 35 ohm bij 1kHz
Kabellengte 52 cm
..... (più cavo di prolunga 75 mm)
Steckertype 3,5 mm verguld stereo
De specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Het TDK Life on Record-logo is een handelsmerk van TDK Corporation en wordt onder licentie gebruikt. Alle andere handelsmerken en logo's zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren.

INTRODUZIONE

Sviluppate e adeguatamente sintonizzate dal nostro Laboratorio di ricerca audio, le cuffie auricolari con doppia armatura bilanciata TDK Life on Record BA200 garantiscono voce senza distorsioni e bassi ricchi per un'eccellente esperienza di ascolto di tutti i tipi di musica. Include un assortimento di adattatori auricolari di varie dimensioni per un adattamento perfetto e una custodia da viaggio per una pratica conservazione.

FUNZIONAMENTO

Inserimento e rimozione delle cuffie:

- Impostare il volume della sorgente a un livello basso.
- Scegliere l'adattatore auricolare desiderato e farlo scorrere sul beccuccio come indicato (Figura A). Se si utilizzano gli adattatori in schiuma Comply™, serrare l'adattatore tra le dita per comprimerlo prima di farlo scorrere sul beccuccio. Inserire l'auricolare nell'orecchio in modo che la schiuma si espanda per creare un sigillo all'interno dell'orecchio.
- Provare le varie dimensioni di adattatori finché non si ottiene l'adattamento migliore.
- Posizionare il cavo sull'orecchio come indicato nella Figura B.

Nota: Visitare il sito Web complyfoam.com per adattatori di ricambio.

Sostituzione dei filtri:

Auricolari ostruiti o bloccati possono ridurre la qualità del suono. Seguire questi passaggi per cambiare il filtro:

- Rimuovere l'adattatore in schiuma o silicone dall'auricolare.
- Localizzare il filtro sotto l'adattatore auricolare sull'estremità del beccuccio dell'auricolare.
- Se il filtro è bloccato, rimuoverlo e sostituirlo utilizzando delle pinzette.

Avvertenze:

Un'esposizione prolungata alla musica ad alto volume può causare danni permanenti all'udito. Evitare livelli di volume elevati quando si utilizzano le cuffie, soprattutto per lunghi periodi.

Rimuovere e scollegare immediatamente se si avverte una sensazione di calore o assenza di audio.

Non utilizzare le cuffie quando si è alla guida di un veicolo a motore su una strada pubblica o nei casi in cui l'incapacità di ascoltare i suoni potrebbe rappresentare un pericolo per sé o per gli altri.

SPECIFICHE

Risposta di frequenza da 20 Hz a 20 kHz
Sensibilità a 1 kHz 121 dB SPL a 1 V
Isolamento dal rumore 26 dB
Impedenza di ingresso 35 ohm a 1 kHz
Lunghezza cavo 52 cm
..... (più cavo di prolunga 75 mm)
Tipo di spina 3,5 mm stereo dorato
Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

Il logo TDK Life on Record è un marchio di TDK Corporation ed è utilizzato su licenza. Tutti gli altri marchi e logo sono proprietà dei rispettivi proprietari.

INTRODUCCIÓN

Desarrollados y afinados por nuestro Laboratorio de Investigación de Sonido, los auriculares BA200 TDK Life on Record ofrecen sonidos vocales transparentes y graves ricos para una experiencia superior de audición para todos los tipos de música. Incluye una variedad de tamaños de puntas de auriculares para un ajuste perfecto y un estuche de viaje para un almacenamiento conveniente.

FUNCIÓNAMIENTO

Cómo insertar y extraer los auriculares:

- Establezca la fuente de volumen en un nivel bajo.
- Seleccione la punta de auricular que desee y deslícela sobre la boquilla como se indica (Figura A). Si usa puntas de espuma Comply™, gire la punta entre los dedos para comprimirla antes de deslizarla en la boquilla. Inserte el auricular en el oído y permita que la espuma se expanda para crear un sello interno.
- Pruebe diferentes tamaños de puntas hasta obtener el mejor ajuste.
- Inserte el cable por encima de la oreja como se muestra en la Figura B.

Nota: Visite complyfoam.com para obtener puntas adicionales.

Reemplazo de los filtros:

Los auriculares tapados u obstruidos pueden reducir la calidad del sonido. Siga estos pasos para cambiar el filtro:

- Retire la punta de espuma o silicona del auricular.
- Ubique el filtro debajo de la punta del auricular en el extremo de la boquilla del auricular.
- Si el filtro está bloqueado, retire y reemplace el filtro usando un par de pinzas.

Advertencias:

La exposición a música de alto volumen por un período prolongado puede causar daños permanentes a la audición. Evite niveles elevados de volumen cuando usa los auriculares, especialmente por períodos extendidos.

Retírelos y desconéctelos de inmediato si experimenta una sensación de calor o la pérdida de audición.

No use los auriculares mientras opera un vehículo automotor en la vía pública, o donde la imposibilidad de oír los sonidos externos pueda representar un peligro para usted o para los demás.

ESPECIFICACIONES

Respuesta de frecuencia 20 Hz a 20 kHz
Sensibilidad a 1 kHz 121 dB SPL a 1V
Aislamiento de ruidos 26 dB
Impedancia de entrada 35 ohmios a 1kHz
Longitud del cable 52 cm
..... (más cable de extensión de 75 mm)
Tipo de enchufe 3,5 mm estéreo enchapado en oro
Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

El logotipo TDK Life on Record es una marca registrada de TDK Corporation y se utiliza bajo licencia. Todas las demás marcas registradas y logotipos son propiedad de sus respectivos propietarios.

INTRODUÇÃO

Desenvolvido e afinado pelo nosso Laboratório de Investigação Áudio, o TDK Life on Record BA200s proporciona uns vocais puros e uns graves ricos para uma experiência auditiva soberba com todos os tipos de música. Inclui uma gama de tamanhos de pontas para ouvidos para encaixe perfeito e um estojo de viagem para uma conveniente armazenagem.

FUNCIÓNAMIENTO

Inserir e Remover os Auscultadores:

- Configure a sua fonte de volume para baixo.
- Selecione a sua ponta para ouvido desejada e deslize-a para a entrada tal como demonstrado (Figura A). Se utilizar as pontas de espuma Comply™, role a ponta entre os dedos para a comprimir antes de a deslizar até à entrada. Insira o auricular no ouvido e permita que a espuma se expanda para criar um vedante intra-auricular.
- Experimente diferentes tamanhos de pontas até encontrar a que melhor se ajusta.
- Insira o cabo por cima do ouvido tal como demonstrado na Figura B.

Nota: Visite a complyfoam.com para encontrar pontas de substituição.

Substituir os filtros:

Auriculares entupidos ou bloqueado podem reduzir a qualidade de som. Siga estas etapas para alterar o filtro:

- Remova a ponta de espuma ou silicone do auricular.
- Encontre o filtro sob a ponta de ouvido no final da entrada da ponta do auricular.
- Se o filtro estiver bloqueado, remova e substitua o filtro utilizando uma pinça.

Avisos:

A exposição a música alta por períodos prolongados pode provocar lesões auditivas permanentes. Evite níveis de volume elevados quando utilizar auscultadores, especialmente se utilizar por longos períodos.

Remova e desligue imediatamente se sentir uma sensação de calor ou perda de som.

Não utilize estes auscultadores enquanto estiver a utilizar um veículo a motor numa estrada pública, ou onde a falta de capacidade auditiva de sons externos possa representar um perigo para si ou para outros.

ESPECIFICAÇÕES

Resposta de Frequência 20 Hz até 20 kHz
Sensibilidade a 1 kHz 121 dB SPL@1V
Isolamento de Ruído 26 dB
Impedância de entrada 35 ohms @ 1kHz
Comprimento do cabo 52 cm
..... (mais 75 mm de extensão de cabo)
Tipo de ficha 3,5 mm banhado a ouro estéreo
As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

O logótipo TDK Life on Record é uma marca registada da TDK Corporation utilizada sob licença. Todas as outras marcas registradas e logótipos são propriedade dos seus respectivos proprietários.

Вставные наушники с двухдрайверной арматурой Zrównnoważone słuchawki douszne z dwudrożnymi głośnikami armaturowymi

ВВЕДЕНИЕ

Разработанные и тщательно отрегулированные в нашей исследовательской лаборатории звука, TDK Life on Record BA200 очень точно воспроизводят вокал и позволяют наслаждаться глубокими басами. Наушники отлично подходят для музыки любого стиля. В комплектацию входит набор насадок разного размера, среди которых легко выбрать наиболее удобные; а также удобная дорожная сумка.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Надевание и снятие наушников.

- Уменьшите громкость на источнике звука.
- Выберите подходящую насадку и наденьте ее на носик как показано (рис. А). Полимерные насадки Comply™: скрутите и сожмите их пальцами, а затем наденьте на носик. Вставьте вкладыш в ухо и немного придержите. Полимер распрямится, и наушники плотно усядутся в ухе.
- Попробуйте различные размеры, чтобы подобрать наиболее подходящий.
- Заправьте провод за ухо как показано на рис. В.

Примечание. При необходимости замены насадок зайдите на сайт complyfoam.com.

Замена фильтров.

Если наушники забьются или засорятся, качество звука может снизиться. Для замены фильтра выполните указанные ниже действия.

- Снимите пенную или силиконовую насадку с вкладыша.
- Фильтр находится под насадкой, на чончике носика вкладыша.
- Если фильтр засорен, снимите и замените его с помощью микропинцета.

Внимание!

Продолжительное прослушивание громкой музыки может привести к необратимому ухудшению слуха. Используя наушники, особенно в течение долгого времени, не выставляйте высокую громкость.

При ощущении тепла или пропадании звука сразу же снимите наушники и отключите их от воспроизводящего устройства.

Не пользуйтесь этими наушниками при вождении транспорта, а также в любых других ситуациях, где отсутствие слышимости может подвергнуть опасности вас или окружающих.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Частотная характеристика..... от 20 Гц до 20 кГц
Чувствительность при 1 кГц..... 121 дБ SPL при 1 В
Шумоизоляция.....26 дБ
Входное сопротивление35 Ом при 1 кГц
Длина провода52 см(и провод-удлинитель 75 мм)
Штекер.....3,5 мм, позолоченный, стерео
Спецификации могут быть изменены без предупреждения.

Логотип TDK Life on Record является товарным знаком компании TDK Corporation и используется по лицензии.
Остальные товарные знаки и логотипы принадлежат соответствующим владельцам.

WSTĘP

Opracowane i precyzyjnie dostrójone w naszym laboratorium akustycznym słuchawki TDK Life on Record BA200 zapewniają nieskazatelnie czysty głos i bogate tony niskie oraz doskonale brzmienie wszystkich typów muzyki. W zestawie dostępny jest wybór różnych rozmiarów końcówek umożliwiających idealne dopasowanie oraz etui podróżne do wygodnego przechowywania.

OBŚŁUGA

Wkładanie i zdejmowanie słuchawek:

- Ustaw źródło głośności na niskim poziomie.
- Wybierz odpowiednią końcówkę douszną i wsuń na trzon, tak jak pokazano na rysunku (rysunek A). Jeżeli stosujesz końcówki piankowe Comply™, zroluj końcówkę między palcami w celu jej zgnicenia przed wsunieniem na trzon. Włóż słuchawkę do ucha i pozwól piance zwiększyć objętość, aby zapewnić idealne dopasowanie do przewodu słuchowego.
- Sprawdź różne rozmiary końcówek, aby wybrać ten, który będzie pasować najlepiej.
- Przełoż przewód za uchem, tak jak pokazano na rysunku B.

Uwaga: informacje na temat końcówek zamiennych znajdują się na stronie complyfoam.com.

Wymiana filtrów:

Zatkane lub zablokowane słuchawki mogą obniżać jakość dźwięku. Aby wymienić filtr, należy wykonać następujące czynności:

- Wymij końcówkę piankową lub silikonową ze słuchawki.
- Zlokalizuj filtr pod końcówką douszną na końcu trzonu słuchawki.
- Jeżeli filtr jest zablokowany, zdejmij i wymień go za pomocą pincety.

Ostrzeżenia:

Słuchanie głośnej muzyki przez długi okres może spowodować trwałe uszkodzenie słuchu. Unikaj wysokiej głośności podczas korzystania ze słuchawek, szczególnie podczas korzystania ze słuchawek przez dłuższy okres.

W przypadku uczucia ciepła lub utraty dźwięku natychmiast zdejmij i odłącz słuchawki.

Nie korzystaj ze słuchawek podczas prowadzenia pojazdu mechanicznego po drodze publicznej ani gdy wytłumienie zewnętrznych dźwięków może stanowić zagrożenie dla Ciebie lub innych osób.

Logo „TDK Life on Record” jest znakiem towarowym firmy TDK Corporation wykorzystywanym na podstawie licencji.
Wszystkie inne znaki towarowe i logo należą do odpowiednich właścicieli.

Logo „TDK Life on Record” jest znakiem towarowym firmy TDK Corporation wykorzystywanym na podstawie licencji.
Wszystkie inne znaki towarowe i logo należą do odpowiednich właścicieli.

Logo TDK Life on Record je ochranná známka spoločnosti TDK Corporation a je používaná na základe licencie.
Všetchny ostatní ochranné známky a loga jsou majetkem příslušných vlastníků.

ÚVOD

Sľuchátka TDK Life on Record BA200 byla vyvinuta a vyladená v naší laboratoři pro výzkum zvuku a produkují dokonale čisté vokály a silné basy a zajišťují skvělý zážitek z poslechu všech druhů hudby. Zahnují velký výběr velikostí špuntů do uší, které vám perfektně padnou, a přepravní pouzdro pro pohodlné ukládání.

OBŚLUHA

Zasunutí a vyjmutí sluchátek:

- Nastavte hlasitost zdroje na nízkou úroveň.
- Vyberte požadovanou velikost špuntů do uší a nasadte jej na špičku sluchátka (obr. A). Pokud používáte pěnové špunty Comply™, stlačte je rolováním mezi prsty a potom je nasuňte na špičku. Zasuňte sluchátko do ucha a nechte pěnu rozláhnout, aby utěsnila ucho.
- Vyzkousejte různé velikosti špuntů, dokud nenajdete ty, které vám nejlépe pasují.
- Vedte kabel kolem ucha podle obrázku B.

Poznámka: Postup výměny špuntů najdete na adrese complyfoam.com.

Výměna filtrů:

Ucpaná nebo zablokovaná sluchátka mohou snižovat kvalitu zvuku. Filtr vyměníte podle následujícího postupu:

- Sejměte pěnový nebo silikonový špunt ze sluchátka.
- Lokalizujte filtr pod špuntem do uší na konci špičky sluchátka.
- Je-li filtr zablokovaný, pinzetou jej vyjměte a vyměňte.

Varování:

Dlouhodobé vystavování se působení hlasité hudby může způsobit trvalé poškození sluchu. Při používání sluchátek se vyhněte vysokým hlasitostem, obzvláště dlouhodobě.

Jakmile ucítíte zahrávání nebo výpadek zvuku, okamžitě sluchátka sejměte a odpojte.

Sluchátka nepoužívejte při řízení motorového vozidla na veřejné silnici nebo tam, kde by neschopnost slyšet vnější zvuky mohla ohrozit vás nebo ostatní.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Frekvenční odezva..... 20 Hz až 20 kHz
Citivost při 1 kHz121 dB SPL při 1 V
Izolace hluku.....26 dB
Vstupní impedance 35 ohmů při 1 kHz
Délka kabelu 52 cm(plus 75mm prodlužovací kabel)
Typ konektoru.....3,5mm pozlacený stereokonektor
Změna technických údajů je vyhrazena bez předchozího upozornění.

Logo TDK Life on Record je ochranná známka spoločnosti TDK Corporation a je používaná na základe licencie.
Všetchny ostatní ochranné známky a loga jsou majetkem příslušných vlastníků.

Logo TDK Life on Record je ochranná známka spoločnosti TDK Corporation a je používaná na základe licencie.
Všetchny ostatní ochranné známky a loga jsou majetkem příslušných vlastníků.

Sluchátka do uší s duálním vyváženímデュアル・バランスド アーマチュア型 ヘッドホン벨런스드 아마추어 인이어 헤드폰

はじめに

このたびは本製品をお買い上げいただき、ありがとうございます。
本製品は大型で低域を受け持つウーファードライバーと小型で中高域を受け持つツイーターの 2 つのバランスド・アーマチュアドライバーを搭載しており、ボリュームの大小に関わらず、どんな音楽ジャンルでも全音域で豊かなサウンドを表現します。また、2 サイズの専用シリコン製イヤークーピースと 2 サイズの Comply™ フォームチップがあらゆる耳の形にフィットし、遮音性を向上させます。

操作

使い方：
1. イヤークーピースを取り付けます。
2. 接続する機器の音量を最小にします。
3. 本製品の 3.5mm ステレオミニプラグを機器のヘッドホン端子に差し込みます。
4. ヘッドホンの左右の表示（L = 左 /R= 右）を確認し、コードを耳にかけて、左右の耳にイヤークーピースを正しく装着します。
5. 機器を再生し、音量を調節します。

イヤークーピースの種類と装着方法：
■ComplyTM フォームチップ
イヤークーピースを指の腹でつぶし（ツメを立てないように注意）、小さくしてから耳穴に挿入してください。イヤークーピースが元の形状に戻り、耳の内側にびつたりフィットします。
■シリコンイヤークーピース
2 サイズのシリコン製のイヤークーピースが付属しています。耳のサイズに合わせてご使用になれます。
イヤークーピースの交換：
イヤークーピースを根元からしっかりとつまんで外し、付け替えるイヤークーピースの穴を本体にしっかりと差し込んで取り付けてください。

フィルターの交換：
本製品には交換用フィルターが同梱されておりますが、日本ではフィルターの交換をおすすめしておりません。フィルターの交換の際に生じた故障および損傷は補償いたしかねますのでご了承ください。
* This warranty is valid only in Japan.
お手入れ：
■本体・3.5mm ステレオミニプラグ
乾いた布で拭いてください。
■Comply™ フォームチップ
水に濡らしてよく絞ったやわらかい布で表面を拭いてください。
■シリコンイヤークーピース
本体から外し、薄めた中性洗剤で手洗いしてください。洗浄後は乾いていることを確認してからご使用ください。大きなほこり等はクリーニングツールを使用して取り除くことができます。クリーニングツールの先端でほこり等を取り除くときに、イヤークーピースを傷つけないように注意してください。

注意：ベンジン、シンナー、アルコールなどの揮発性の薬品を使用したり、殺虫剤をかけたりしないでください。変形、変色、ひび割れの原因になります。

安全上のご注意
・本製品を絶対に分解したり、修理・改造をしたりしないでください。
・火災、感電、やけど、故障の原因となります。
・音量を上げすぎないようにしてください。大きな音量で長時間続けて使用すると、聴力に悪影響を与えることがあります。
・自動車、自転車、バイクなどの運転中は絶対に使用しないでください。交通事故の原因になります。
・踏切や駅のホーム、自動車や自転車の通る道、工事現場など、周囲の音が聞こえないと危険な場所では使用しないでください。
本製品は周囲の音が聞こえにくくなるタイプの製品です。上記の場所以外でのご使用の際も安全を確かめながら十分注意してご使用ください。

仕様

再生周波数帯域 20 Hz ～ 20 kHz
音圧感度 121 dB
遮音特性26dB
入力インピーダンス35 ohms@1kHz
コード長 52cm+ 延長コード 75mm
プラグ3.5mm ステレオミニプラグ

製品の仕様および外観は予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。

TDK Life on Record 로고는, TDK 株式会社の商標です。その他、記載されている会社名、製品名は各社の商標または登録商標です。

雙平衡電樞(動鐵)單元入耳式耳機

双平衡电枢(动铁)单元入耳式耳机

제품 안내

TDK Life on Record의 오디오 리서치 랩에서 개발되어 세밀하게 튜닝되어진 BA-200은 청명한 보컬과 풍부한 베이스를 통해 어떤 장르의 음악이라도 최상의 퀄리티로 감상할 수 있도록 디자인된 제품입니다. BA-200은 귀 뒤로 넘겨 착용하는 방식으로 사용하기 가능하며, 개인의 신체구조를 고려한 다양한 사이즈의 이어팁이 제공되어 완벽한 착용감과 최적의 사운드를 선사합니다. 제품 보호 및 분실 방지를 위해 휴대용 파우치가 함께 제공됩니다.

제품 사용법

- #### 헤드폰 장착 및 제거 방법
- 오디오 소스의 볼륨을 반드시 최소 볼륨으로 설정하여 주십시오.
 - 여러 종류의 이어팁 중 하나를 선택하여 그림 A와 같이 노출된 노즐 위에 꼭 맞게 끼워 주십시오. Comply™ 메모리 폼 팁을 사용하실 경우 메모리 폼 팁을 손가락으로 돌려가며 이어팁 사이즈를 작게 만들어 주십시오. 메모리 폼 팁을 귀에 끼우고 폼 팁이 팽창하여 외부 소음 차단이 되면 본 제품이 제공하는 최적의 사운드를 경험하실 수 있습니다.
 - 가장 착용감이 좋은 이어팁 사이즈를 선택할 수 있도록 각각의 귀에 알맞은 사이즈의 이어팁을 끼워 보시기 바랍니다.
 - 그림 B와 같이 귀 뒤로 넘겨 착용하는 방식으로 제품을 착용하여 주십시오.

주의사항

- Comply™ 메모리 폼 팁을 교체하려면 www.complyfoam.com 사이트를 참고하여 주십시오.

필터 교체하는 방법

먼지나 귀속 이물질로 이어폰이 막혀 있는 경우 사운드 감소와 같은 문제가 있을 수 있습니다. 이런 경우 다음과 같은 순서로 필터를 교체하여 사용하시기 바랍니다.

1. 메모리 폼 팁이나 실리콘 이어팁을 제거하여 주십시오.

2. 이어폰 노즐 끝에 위치한 이어팁을 제거하여 필터를 확인하여 주십시오.

3. 필터가 막혀있다면, 핀셋을 이용하여 조심스럽게 필터를 제거하고 새로운 필터로 교체하여 주십시오.

1. 메모리 폼 팁이나 실리콘 이어팁을 제거하여 주십시오.

2. 이어폰 노즐 끝에 위치한 이어팁을 제거하여 필터를 확인하여 주십시오.

3. 필터가 막혀있다면, 핀셋을 이용하여 조심스럽게 필터를 제거하고 새로운 필터로 교체하여 주십시오.

주의사항

- 높은 음량으로 장시간 사용하면 청력 손실의 원인이 될 수 있으니, 음량을 너무 높여 사용하지 마십시오.
- 이상 발열 또는 갑작스런 음손실 현상이 발생하면 즉시 착용을 중단하고 연결된 제품을 제거하여 주십시오.
- 도로에서 운전 중이거나, 주변의 소리가 들리지 않아 사용자 본인과 주변 모두 위험해 질 수 있는 장소에서는 사용하지 마십시오.

제품 사양

제품사양
응답 주파수.....20Hz ～ 20kHz
1kHz에서 감도 121 dB SPL@1V
차음성.....26dB
임피던스35 ohms @1 kHz
케이블 길이.....52 cm(+75mm 확장 케이블)
플러그 유형.....3.5 mm 도금 스테레오
제품의 일반 사양은 예고 없이 변경될 수 있습니다.

TDK Life on Record 로고는 TDK Corporation의 상표이며 라이선스하에 사용되고 있습니다.

그 외 기타 다른 상표 및 로고는 해당 소유자의 재산입니다.

介紹

由 Audio Research Lab 開發並悉心調校, TDK Life on Record BA200 提供純淨的人聲和飽滿的低頻, 無論何種音樂類型, 都能提供優越的聆聽經驗. 內含多種耳塞尺寸選擇以確保穩妥舒適, 以及一個隨附旅用收納袋。

操作模式

插入和拔出耳機：

- 將音量降低。
- 選擇您喜愛的耳塞並且套上耳管，如圖 A所示。如要使用 Comply™ 記憶棉耳塞,先用指尖將之壓扁，再套上耳機噴嘴。將耳機置入您的耳道中並讓海綿膨脹以吻合您的耳道。
- 請多嘗試各種尺寸的耳塞，直到您找到最舒適的一個。
- 讓導線繞過您的耳廓，如圖 B所示。備註：請造訪 complyfoam.com 網站了解更多關於替換耳塞的選擇。

更換濾網：

阻塞會影響耳機呈現的樂音品質。請依循下列步驟更換濾網：

- 從耳機上卸下海綿或矽膠耳塞。
- 在耳塞下方，耳管的末端找到濾網。
- 若濾網已阻塞，請用鑷子將其取下並且更換新的。

警告：
長時間處於高音量下可能會造成聽力損傷。使用耳機時，應避免使用高音量，特別是長時間配戴時。

若您感覺到發熱或聲音消失等現象，請立即卸下並拔出耳機。

在公路上駕駛機動車輛時，或者無法聽到外部聲音而可能對自身或他人帶來危險時，請勿使用本耳機。

1. 從耳機上卸下海綿或矽膠耳塞。

2. 在耳塞下方，耳管的末端找到濾網。

3. 若濾網已阻塞，請用鑷子將其取下並且更換新的。

警告：

長時間處於高音量下可能會造成聽力損傷。使用耳機時，應避免使用高音量，特別是長時間配戴時。

若您感覺到發熱或聲音消失等現象，請立即卸下並拔出耳機。

響應頻率20 Hz 至 20 kHz
靈敏度 1 KHz.....121 dB SPL@1V
隔音26 dB
輸入阻抗35 Ω @1kHz
線長52 公分(外加75mm 延長導線)
插頭類型3.5 mm 鍍金立體聲
規格若有變更，恕不另行通知。

TDK Life on Record Logo 為 TDK Corporation 的商標，且已取得使用授權。所有其他商標均是其他各自所有者的財產。

简介

由我们的声学研究实验室开发并调优的 TDK Life on Record BA200 提供纯净的人声和饱满的低频, 无论何种音乐类型, 都能提供优越的聆听经验. 内含多种耳塞尺寸选择以确保稳妥舒适, 以及一個隨附旅用收納袋。

操作

插入和取下耳机：

- 将音量源设置为低。
- 选择所需耳塞并滑入耳机口如图 所示 (图 A)。如果使用 Comply™ 记忆棉耳塞,用手指滚动耳塞压缩, 然后滑入耳机口。将耳机放入耳中, 让海绵膨胀形成耳内密封。
- 试验不同大小的耳塞直到最佳适合。备注：请造访 complyfoam.com 网站了解更多关于替换耳塞的选择。更換濾網：

耳机堵塞会降低音质。按照以下步骤更换滤网：

- 将海绵或硅胶耳塞从耳机上取下。
- 找到耳机口末端耳塞下的滤网。
- 如果滤网堵塞，用镊子取下并更换滤网。

警告：
不要将除蜡工具用于清洁耳机以外的任何其他用途。任何其他使用, 如使用工具掏耳朵, 都可能导致受伤。

警告：

长期接触高音量的音乐可能导致永久性听力损失。使用耳机时请避免高音量, 尤其是长期使用时。

如果您感到温度升高或音频损失, 请立刻取下并断开连接。

在公路上驾驶机动车或无法听到外界声音可能对您或他人造成危险时, 请勿使用这类耳机。

Руководство по эксплуатации/Podręcznik użytkownika/Uživatelská příručka/取扱説明書 /사용설명서 使用指南/用戶指南 <p>BA200</p>					
					
					

O:表示該有毒物質或元素在該部件所有均質材料中的含量均在SJ/T11363-2006 標準規定的限量要求以下

X:表示該有毒物質或元素至少在該部件的某一均質材料中的含量超出SJ/T11363-2006 標準規定的限量要求

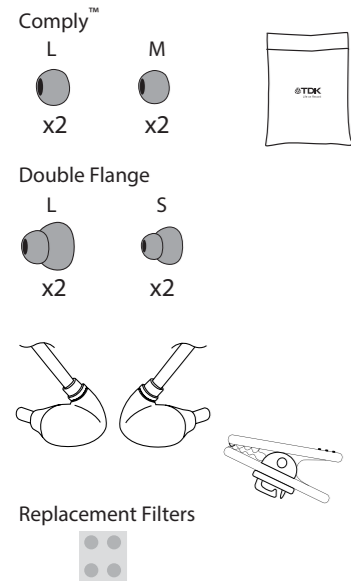
					
					
					

Technical Assistance/Assistance technique/Technische Hilfe/Technische assistentie/Assistenza tecnica/Asistencia técnica/Asistência técnica/Техническая помощь/ Pomoc techniczna/Technická pomoc/お客様相談室/기술 지원/技術支援/技术协助：
800-285-2783
800-285-2783
+49 2131 226 311
+39 022 1043 818
+34 900 993 166
+44 (0)1344 402201
+31 (0)23 521 2605
65-6499-7199
800-225-013
8621-6121-2122
02-2012-9999
852-2161-2888
8862-2799-1880
02-2012-9999

INTRODUCTION

Developed and fine-tuned by our Audio Research Lab, TDK Life on Record BA200s deliver pristine vocals and rich bass for a superb listening experience for all types of music. Includes an assortment of ear tip sizes for the perfect fit and a travel case for convenient storage.

INCLUDED



OPERATION

Inserting and Removing Headphones:

1. Set the volume source to low.
2. Select your desired ear tip and slide onto the nozzle as shown (Figure A). If using Comply™ foam tips, roll the tip in between your fingers to compress it before sliding onto the nozzle. Insert the ear piece into your ear and allow the foam to expand to create an in-ear seal.

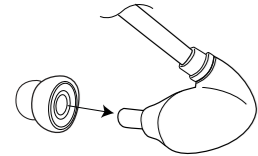


Figure A

3. Test different sizes of tips until you achieve the best fit.
4. Insert the cord over your ear as shown in Figure B.

Note: Visit complyfoam.com for replacement tips.



Figure B

OPERATION

Replacing the Filters:
Clogged or blocked earphones can reduce sound quality. Follow these steps to change the filter:

1. Remove the foam or silicone tip from the earphone.
2. Locate the filter under the ear tip at the end of the earphone nozzle.
3. If the filter is blocked, remove and replace the filter using a tweezers.

Warnings:
Long-term exposure to loud music may cause permanent hearing damage. Avoid high volume levels when using headphones, especially for extended periods.

Remove and disconnect immediately if you experience warming sensation or loss of audio.

Do not use these headphones when operating a motor vehicle on a public road, or where the inability to hear outside sounds may present a danger to you or others.

SPECIFICATIONS

Frequency response.....20 Hz to 20 kHz
Sensitivity at 1 kHz..... 121 dB SPL@1V
Noise Isolation.....26 dB
Input impedance.....35 ohms @1kHz
Cord length.....52 cm
.....(plus 75 mm extension cable)
Plug type.....3.5 mm gold plated stereo

Specifications are subject to change without notice.

The TDK Life on Record Logo is a trademark of TDK Corporation and is used under license.

All other trademarks and logos are property of their respective owners.

INTRODUCTION

Conçus et mis au point par notre laboratoire de recherche audio, les écouteurs TDK Life on Record BA200 fournissent une reproduction parfaite des voix et des basses riches pour une superbe expérience d'écoute de tous les types de musique. Inclut un assortiment d'embouts de différentes tailles pour une adaptation parfaite et un étui de rangement pour un transport facile.

UTILISATION

Insertion et retrait des écouteurs :

1. Réglez le volume de la source au minimum.
2. Sélectionnez l'embout de taille appropriée et glissez-le sur l'écouteur tel qu'illustré (figure A). Si vous utilisez des embouts en mousse Comply™, avant de les glisser sur l'écouteur, roulez-les entre vos doigts afin de les comprimer. Insérez l'écouteur dans votre oreille et laissez la mousse s'étendre et prendre sa place pour créer une sorte de bouchon d'oreille.
3. Essayez différentes tailles d'embouts jusqu'à obtenir celle qui convienne parfaitement.
4. Glissez le fil derrière votre oreille tel qu'illustré à la figure B.

Remarque : Rendez-vous sur complyfoam.com pour trouver des embouts de rechange.

Remplacement des filtres :

Des écouteurs bouchés ou bloqués peuvent réduire la qualité sonore. Suivez les étapes suivantes pour changer le filtre :

1. Retirez l'embout en mousse ou en silicone de l'écouteur.
2. Localisez le filtre situé sous l'embout et à l'extrémité de l'écouteur.
3. Si le filtre est bloqué, retirez-le et remplacez-le à l'aide d'une pince à épiler.

Avertissements :

Une exposition prolongée à de la musique forte peut entraîner une altération permanente de l'audition. Évitez de régler le volume à des niveaux élevés lorsque vous utilisez les écouteurs, surtout pendant des périodes prolongées.

Retirez les écouteurs et débranchez-les immédiatement si vous percevez une sensation de chaleur ou une perte auditive.

N'utilisez pas ces écouteurs lorsque vous conduisez un véhicule motorisé sur la voie publique ou lorsque l'incapacité à entendre les sons extérieurs peut présenter un danger pour vous ou pour autrui.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Réponse en fréquence..... de 20 Hz à 20 kHz
Sensibilité à 1 kHz.....121 dB SPL à 1 V
Isolation acoustique.....26 dB
Impédance d'entrée..... 35 ohms à 1 kHz
Longueur du cordon.....52 cm
.....(plus le cordon prolongateur de 75 mm)
Type de prise..... 3,5 mm stéréo plaqué or
Les caractéristiques techniques peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

Le logo TDK Life on Record est une marque déposée de TDK Corporation utilisée sous licence. Toutes les autres marques et logos appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

EINLEITUNG

Unser Audio Research Labor hat die TDK Life on Record BA200 Kopfhörer dahingehend perfektioniert, dass sie bei allen Musikarten einen authentischen Klang durch reine Höhen und satten Tiefen liefern. Die verschiedenen Ohrstöpsel-Größen ermöglichen eine individuelle Anpassung an die Ohrform, und in der Aufbewahrungstasche sind die Kopfhörer sicher aufgehoben.

BETRIEB

Einsetzen und Herausnehmen der Kopfhörer:

1. Vergewissern Sie sich, dass die Lautstärke der Audioquelle auf Minimum eingestellt ist.
2. Wählen Sie einen Ohrstöpsel aus, und setzen Sie ihn auf den Ohrörer, siehe Abbildung A. Wenn Sie die Ohrstöpsel aus Comply™-Schaumstoff nutzen, rollen Sie die Ohrstöpsel zwischen Ihren Fingern, um die Größe zu reduzieren. Setzen Sie sie dann auf den Ohrörer. Setzen Sie die Ohrörer in die Ohren, bis sich der Schaumstoff Ihren Ohren angepasst hat.
3. Wählen Sie ggf. eine andere Größe, bis Sie die richtige Größe für Ihre Ohrform gefunden haben.
4. Legen Sie das Kabel wie in Abbildung B um Ihr Ohr.

Hinweis: Ersatzohrstöpsel können Sie unter complyfoam.com bestellen.

Ersetzen der Filter:

Verstopfte Ohrörer können die Klangqualität vermindern. Befolgen Sie zum Austausch des Filters die folgenden Schritte:

1. Ziehen Sie den Schaumstoff- oder Silikonohrstöpsel vom Ohrörer ab.
2. Kontrollieren Sie den Filter unter dem Stöpsel am Ende des Ohrhörers.
3. Wenn der Filter verstopft ist, ersetzen Sie ihn mithilfe einer Pinzette.

Warnung:

Wenn Sie Musik über längere Zeiträume hinweg sehr laut hören, kann dies einen Gehörschaden verursachen. Vermeiden Sie extreme Lautstärken, insbesondere über längere Zeiträume, wenn Sie Kopfhörer benutzen.

Setzen Sie die Ohrörer sofort ab, wenn Sie ein Wärmegefühl oder einen Hörverlust bemerken.

Tragen Sie diese Kopfhörer nicht, wenn Sie ein Fahrzeug im öffentlichen Straßenverkehr führen oder es eine Gefahr für Sie und andere darstellt, wenn Sie die Umgebungsgeräusche nicht wahrnehmen.

SPEZIFIKATIONEN

Frequenzbereich.....20 Hz bis 20 kHz
Empfindlichkeit bei 1 kHz..... 121 dB SPL/V
Geräuschabschirmung.....26 dB
Eingangswiderstand.....35 Ohm bei 1 kHz
Kabellänge.....52 cm
.....(Verlängerungskabel 75 cm)
Steckertyp..... 3,5 mm Stereo, verguldet
Die Spezifikationen können jederzeit ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Das TDK Life on Record-Logo ist eine Marke von TDK Corporation, die unter Lizenz verwendet wird. Alle anderen Marken und Logos sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

INLEIDING

De TDK Life on Record BA200 werd ontwikkeld en afgestemd om kristalheldere stemmen en rijke bassen te leveren, voor een superieure luisterervaring bij elk muziekgenre. Inclusief een assortiment oordopjes met verschillende maten voor een perfecte pasvorm en een handige opbergtas.

BEDIENING

De hoofdtelefoon aansluiten en loskoppelen:

1. Zet het volume van de audiobron laag.
2. Selecteer de gewenste oordop in plaats die op het oorstuk zoals weergegeven (afbeelding A). Als u de Comply™-oordopjes gebruikt, rol dan de dop tussen uw vingers om die samen te drukken vóór plaatsing op het oorstuk. Plaats het oorstuk in een oor en laat het schuim uitzetten en het oor verzegelen.
3. Test dopjes met verschillende afmetingen om de beste pasvorm te vinden.
4. Plaats de kabel over uw oor zoals weergegeven in afbeelding B.

Opmerking: Bezoek complyfoam.com voor reservedopjes.

De filters vervangen:

Verstopte of geblokkeerde oortelefoons kunnen de geluidskwaliteit verminderen. Volg de onderstaande stappen om de filter te vervangen:

1. Verwijder de schuim- of siliconendop van de oortelefoon.
2. Zoek de filter onder de oordop aan het uiteinde van het oorstuk.
3. Als de filter geblokkeerd zit, kunt u die verwijderen en vervangen met een pincet.

Waarschuwingen:

Blootstelling aan luide muziek kan op lange termijn permanente schade toebrengen aan het gehoor. Vermijd een hoog volumeniveau wanneer u de hoofdtelefoon gebruikt, vooral voor lange perioden.

Verwijder de oorstukken onmiddellijk en koppel ze los als uw opwarming of gehoorverlies ondervindt.

Gebruik de hoofdtelefoon niet tijdens het besturen van een motorvoertuig op de openbare weg of op plaatsen waar u mogelijk schade kunt berokkenen aan uzelf of anderen wanneer u geen geluiden van buitenaf hoort.

SPECIFICATIES

Frequentierespons.....20 Hz tot 20 kHz
Gevoeligheid bij 1 kHz.....121 dB SPL bij 1V
Geluidsisolatie.....26 dB
Ingangsimpedantie.....35 ohm bij 1 kHz
Kabellengte.....52 cm
.....(plus 75 mm verlengkabel)
Stekkerstype.....3,5 mm verguld stereo
De specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Het TDK Life on Record-logo is een handelsmerk van TDK Corporation en wordt onder licentie gebruikt. Alle andere handelsmerken en logo's zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren.

INTRODUZIONE

Sviluppate e adeguatamente sintonizzate dal nostro Laboratorio di ricerca audio, le cuffie auricolari con doppia armatura bilanciata TDK Life on Record BA200 garantiscono voce senza distorsioni e bassi ricchi per un'eccellente esperienza di ascolto di tutti i tipi di musica. Include un assortimento di adattatori auricolari di varie dimensioni per un adattamento perfetto e una custodia da viaggio per una pratica conservazione.

FUNZIONAMENTO

Inserimento e rimozione delle cuffie:

1. Impostare il volume della sorgente a un livello basso.
2. Scegliere l'adattatore auricolare desiderato e farlo scorrere sul beccuccio come indicato (Figura A). Se si utilizzano gli adattatori in schiuma Comply™, serrare l'adattatore tra le dita per comprimerlo prima di farlo scorrere sul beccuccio. Inserire l'auricolare nell'orecchio in modo che la schiuma si espanda per creare un sigillo all'interno dell'orecchio.
3. Provare le varie dimensioni di adattatori finché non si ottiene l'adattamento migliore.
4. Posizionare il cavo sull'orecchio come indicato nella Figura B.

Nota: Visitare il sito Web complyfoam.com per adattatori di ricambio.

Sostituzione dei filtri:

Auricolari ostruiti o bloccati possono ridurre la qualità del suono. Seguire questi passaggi per cambiare il filtro:

1. Rimuovere l'adattatore in schiuma o silicone dall'auricolare.
2. Localizzare il filtro sotto l'adattatore auricolare sull'estremità del beccuccio dell'auricolare.
3. Se il filtro è bloccato, rimuoverlo e sostituirlo utilizzando delle pinzette.

Avvertenze:

Un'esposizione prolungata alla musica ad alto volume può causare danni permanenti all'udito. Evitare livelli di volume elevati quando si utilizzano le cuffie, soprattutto per lunghi periodi.

Rimuovere e scollegare immediatamente se si avverte una sensazione di calore o assenza di audio.

Non utilizzare le cuffie quando si è alla guida di un veicolo a motore su una strada pubblica o nei casi in cui l'incapacità di ascoltare i suoni potrebbe rappresentare un pericolo per sé o per gli altri.

SPECIFICHE

Risposta di frequenza..... da 20 Hz a 20 kHz
Sensibilità a 1 kHz.....121 dB SPL a 1 V
Isolamento dal rumore.....26 dB
Impedenza di ingresso.....35 ohm a 1 kHz
Lunghezza cavo.....52 cm
.....(più cavo di prolunga 75 mm)
Tipo di spina.....3,5 mm stereo dorato
Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

Il logo TDK Life on Record è un marchio di TDK Corporation ed è utilizzato su licenza. Tutti gli altri marchi e logo sono proprietà dei rispettivi proprietari.

INTRODUCCIÓN

Desarrollados y afinados por nuestro Laboratorio de Investigación de Sonido, los auriculares BA200 TDK Life on Record ofrecen sonidos vocales transparentes y graves ricos para una experiencia superior de audición para todos los tipos de música. Incluye una variedad de tamaños de puntas de auriculares para un ajuste perfecto y un estuche de viaje para un almacenamiento conveniente.

FUNCIONAMIENTO

Cómo insertar y extraer los auriculares:

1. Establezca la fuente de volumen en un nivel bajo.
2. Seleccione la punta de auricular que desee y deslícela sobre la boquilla como se indica (Figura A). Si usa puntas de espuma Comply™, gire la punta entre los dedos para comprimirla antes de deslizarla en la boquilla. Inserte el auricular en el oído y permita que la espuma se expanda para crear un sello interno.
3. Pruebe diferentes tamaños de puntas hasta obtener el mejor ajuste.
4. Inserte el cable por encima de la oreja como se muestra en la Figura B.

Nota: Visite complyfoam.com para obtener puntas adicionales.

Reemplazo de los filtros:

Los auriculares tapados u obstruidos pueden reducir la calidad del sonido. Siga estos pasos para cambiar el filtro:

1. Retire la punta de espuma o silicona del auricular.
2. Ubique el filtro debajo de la punta del auricular en el extremo de la boquilla del auricular.
3. Si el filtro está bloqueado, retire y reemplace el filtro usando un par de pinzas.

Advertencias:

La exposición a música de alto volumen por un período prolongado puede causar daños permanentes a la audición. Evite niveles elevados de volumen cuando usa los auriculares, especialmente por períodos extendidos.

Retírelos y desconéctelos de inmediato si experimenta una sensación de calor o la pérdida de audición.

No use los auriculares mientras opera un vehículo automotor en la vía pública, o donde la imposibilidad de oír los sonidos externos pueda representar un peligro para usted o para los demás.

ESPECIFICACIONES

Respuesta de frecuencia.....20 Hz a 20 kHz
Sensibilidad a 1 kHz.....121 dB SPL a 1V
Aislamiento de ruidos.....26 dB
Impedancia de entrada.....35 ohmios a 1kHz
Longitud del cable.....52 cm
.....(más cable de extensión de 75 mm)
Tipo de enchufe.....3,5 mm estéreo enchapado en oro
Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

El logotipo TDK Life on Record es una marca registrada de TDK Corporation y se utiliza bajo licencia. Todas las demás marcas registradas y logotipos son propiedad de sus respectivos propietarios.

INTRODUÇÃO

Desenvolvido e afinado pelo nosso Laboratório de Investigação Áudio, o TDK Life on Record BA200s proporciona uns vocais puros e uns graves ricos para uma experiência auditiva soberba com todos os tipos de música. Inclui uma gama de tamanhos de pontas para ouvidos para encaixe perfeito e um estojo de viagem para uma conveniente armazenagem.

FUNCIONAMENTO

Inserir e Remover os Auscultadores:

1. Configure a sua fonte de volume para baixo.
2. Seleccione a sua ponta para ouvido desejada e deslize-a para a entrada tal como demonstrado (Figura A). Se utilizar as pontas de espuma Comply™, role a ponta entre os dedos para comprimir antes de a deslizar até à entrada. Insira o auricular no ouvido e permita que a espuma se expanda para criar um vedante intra-auricular.
3. Experimente diferentes tamanhos de pontas até encontrar a que melhor se ajusta.
4. Insira o cabo por cima do ouvido tal como demonstrado na Figura B.

Nota: Visite a complyfoam.com para encontrar pontas de substituição.

Substituir os filtros:

Auriculares entupidos ou bloqueado podem reduzir a qualidade de som. Siga estas etapas para alterar o filtro:

1. Remova a ponta de espuma ou silicone do auricular.
2. Encontre o filtro sob a ponta de ouvido no final da entrada da ponta do auricular.
3. Se o filtro estiver bloqueado, remova e substitua o filtro utilizando uma pinça.

Avisos:

A exposição a música alta por períodos prolongados pode provocar lesões auditivas permanentes. Evite níveis de volume elevados quando utilizar auscultadores, especialmente se utilizar por longos períodos.

Remova e desligue imediatamente se sentir uma sensação de calor ou perda de som.

Não utilize estes auscultadores enquanto estiver a utilizar um veículo a motor numa estrada pública, ou onde a falta de capacidade auditiva de sons externos possa representar um perigo para si ou para outros.

ESPECIFICAÇÕES

Resposta de Frequência..... 20 Hz até 20 kHz
Sensibilidade a 1 kHz.....121 dB SPL@1V
Isolamento de Ruído.....26 dB
Impedância de entrada..... 35 ohms @ 1kHz
Comprimento do cabo.....52 cm
.....(mais 75 mm de extensão de cabo)
Tipo de ficha.....3,5 mm banhado a ouro estéreo
As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

O logótipo TDK Life on Record é uma marca registada da TDK Corporation utilizada sob licença. Todas as outras marcas registradas e logótipos são propriedade dos seus respectivos proprietários.